Dirección de Difusión y Relaciones Públicas

Ciudad de México, a 20 de julio de 2019
Boletín núm. 1100

Margarita Michelena, creadora del primer diario editado por y para mujeres

- El 21 de julio se cumplen 102 años del nacimiento de la escritora, periodista, y traductora

- EL INBAL y el gobierno de Hidalgo crearon el año pasado el Premio Bellas Artes de Traducción Literaria que lleva su nombre

La escritora, periodista, y traductora Margarita Michelena nació el 21 de julio de 1917 en Pachuca, Hidalgo. Estudió en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional Autónoma de México, además conformó *Cotidiano*, el primer diario a nivel mundial editado exclusivamente por y para mujeres, con el objetivo de dar a conocer las noticias desde el punto de vista femenino.

Inició su vida profesional como guionista radiofónica en la XEW. Posteriormente colaboró en la revista *América*, bajo la dirección del escritor Efrén Hernández, y en el suplemento *México en la Cultura* del diario *Novedades*.

Desde muy joven le interesaron los temas sociopolíticos del país y, a través del periodismo, desarrolló dicha inquietud. Dirigió la publicación de difusión literaria *El Libro y el Pueblo*, editada por la Secretaría de Educación Pública, y la revista política *Respuesta,* además se desempeñó como editorialista política en los periódicos *Excélsior* y *Novedades*.

Se le reconoce por ser una escritora de gran sensibilidad y con sentido crítico. De su obra sobresale el ensayo *Notas en torno a la poesía mexicana contemporánea* (1959) y los poemarios *Paraíso y nostalgia* (1945), *Laurel del ángel* (1948), *La tristeza terrestre* (1954), *El país más allá de la niebla* (1968) y la antología *Reunión de imágenes* (1969).

El Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura (INBAL) le rindió un homenaje en 1996 en el Palacio de Bellas Artes, donde Octavio Paz expresó: “Margarita Michelena pertenece a esa rara estirpe de poetas que en formas diáfanas alían el pensamiento al sentimiento, lo que pensamos con los sentidos a lo que sentimos con la cabeza. Sus poemas son cristalizaciones transparentes. Desde su primer libro me impresionaron, por igual, la maestría de la hechura, la profundidad del concepto y la autenticidad de la emoción. Equidistante del grito y del frío conceptismo, de la confesión sentimental y del preciosismo, sus poemas brotan del suelo del lenguaje como chopos, pinos o álamos”.

Asimismo, tradujo obras de autores franceses como Charles Baudelaire, Marcel Proust, Raymond Aron, Jules Combarieu y Gérard de Nerval. Por esta labor fue reconocida por la Secretaría de Cultura, a través del INBAL, y el gobierno de Hidalgo con la creación en 2018 del Premio Bellas Artes de Traducción Literaria *Margarita Michelena*.

El poeta y crítico Juan Domingo Argüelles escribió: “Su obra cabe entera en un tomo apenas mayor a las 100 páginas. Pero esa *Reunión de imágenes*, que vio la luz primera en 1969 y que reimprimiría en 1990 el Fondo de Cultura Económica (...) es uno de los libros más significativos de la lírica mexicana; una obra que no tiene página desperdiciada, un libro que ahí donde lo abramos se nos revelará intenso y elevado”.

En cuanto a su ejercicio periodístico, Elena Poniatowska manifestó en alguna ocasión: “Ojalá y a los jóvenes periodistas de México se les diera un curso de cómo hacer editoriales y que esa cátedra llevara el nombre de Margarita Michelena”, quien falleció en la Ciudad de México el 27 de marzo de 1998.

---000---